BOLLETTINO UFFICIALE

DELL'AMMINISTRAZIONE FIDUCIARIA ITALIANA DELLA SOMALIA

(PUBBLICAZIONE MENSILE)

Anno VII — Mogadiscio, 31 dicembre 1956 — Suppl. n. 6 al n. 12

SOMMARIO

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

N. N.

ERRATA CORRIGE al Supplemento N. 5 al Bollettino Ufficiale N. 12 in data 31 dicembre 1956. 1203

PARTE SECONDA

DECRETI AMMINISTRATIVI

DECRETO 31 dicembre 1956, n. 124 rep.: *Variazione al bilancio per l'esercizio finanziario 1956.* 1207

DECRETO 28 settembre 1956, n. 125 rep.: *Variazioni al bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 1956.* 1209

PARTE TERZA

VARIE

N. N.

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

LEGGI:

N. N.

ERRATA CORRIGE al Supplemento N. 4 al Bollettino Ufficiale N. 12 in data 31 dicembre 1956

pag. 1071 — rigo 15 — *errata* « Contributi all'Azienda... »
corrige « contributi all'Agenzia... »

pag. 1077 — ultimo rigo — *errata* « a riportare 99.746 1.609.622 »
corrige « a riportare 100.446 1.608.622 »

pag. 1078 — primo rigo — *errata* « Riporto 99.746 1.609.622 »
corrige « Riporto 100.446 1.608.622 »

pag. 1080 — rigo 7 — *errata* « 48.620 5.050 53.570 »
corrige « 48.620 5.050 53.670 »

pag. 1082 — rigo 37 — *errata* « 25.583 1.581 26.964 »
corrige « 25.383 1.581 26.964 »

pag. 1083 — rigo 8 — *errata* « 23.283 2.749 25.987 »
corrige « 23.238 2.749 25.987 »

pag. 1085 — rigo 23 — *errata* « 17.660 2.660 20.326 »
corrige « 17.660 2.666 20.326 »

pag. 1085 — rigo 40 — *errata* « 13.802 1.197 16.999 »
corrige « 15.802 1.197 16.999 »

pag. 1094 — rigo 36 — *errata* « TOTALE So. 2.135.000 »
corrige « TOTALE So. 1.135.000 »

pag. 1103 — rigo 7 col. 11 — *errata* « 3,20 » *corrige* « 3,26 »

pag. 1103 — ultimo rigo col. 4 — *errata* « 35.403.000 »
corrige « 35.403.500 »

pag. 1108 — rigo 7 — *errata* « ...una riduzione di So. 3.280.000... »
corrige « ...una riduzione di So. 2.830.000 »

prospetto grande — rigo 11 numeri — col. 2 — *errata* « 3.640.000 »
corrige « 3.640.800 »

prospetto grande — rigo 13 numeri — col. 16 — *errata* « — 12.000 »
corrige « + 12.000 »

prospetto grande — rigo 18 numeri — col. 11 — *errata* « *0,35* »
corrige « *0,39* »

pag. 1117 — rigo 7 della colonna ultima — *errata* « 337.000 »
corrige « 337.500 »

pag. 1122 — note — *errata* « (f) — (So. 150.000)... »
corrige « (f) — Trattasi di nuova spesa... »

pag. 1127 — rigo 11 della penultima colonna — *errata* « + 175.000(l) »
corrige « + 175.000(i) »

pag. 1127 — note — *errata* « (b) — La ripartizione... »
corrige « — La ripartizione... »

pag. 1127 — note — *errata* « (c) (d) (e) (f) (g) (h) (i) (l) »
corrige « (b) (c) (d) (e) (f) (g) (h) (i) »

pag. 1128 — rigo 12 della 1ª col. — *errata* « 10 » — *corrige* « — »

pag. 1131 — penultimo rigo della 2ª colonna — *errata* « + 1.964.803 »
corrige « — »

pag. 1131 — ultimo rigo della 2ª colonna — *errata* « — »
corrige « + 1.964.803 »

pag. 1137 — Allegato N.10 — Art. 1 — *errata* « So. 10.862 »
corrige « So. 10.852 »

pag. 1142 — All. N. 26 — Art. 2 a) — *errata* « ...giornale (15.000x12) »
corrige « ...giornale (13.000x12) »

pag. 1143 — rigo 1 — *errata* « So. 324.200 »
corrige « Riporto So. 324.200 »

pag. 1144 — All. N. 30 — Art. 3 a) — *errata* « So. 13.000 »
corrige « So. 13.500 »

pag. 1144 — All. N. 31 — Art. 2 c) *errata* « " 600 " 2.400 »
corrige « " 800 " 2.600 »

pag. 1146 — All. N. 36 — Art. 3 d) *errata* « ...per militari italiani e somali » 20.000 »

corrige « ...per militari italiani e somali » 20.200 »

pag. 1152 — All. N. 58 — Amm. Regionale D/15 — *errata* « ...50.440 »
corrige « ...50.640 »

pag. 1152 — ultimo rigo — *errata* « a riportare So. 1.366.194 »
corrige « a riportare So. 1.366.294 »

pag. 1155 — rigo 11 — *errata* « 4.980 1.080 480 238 238 6.778 »
corrige « 4.980 4.980 1.080 480 238 6.778 »

pag. 1155 — ultimo rigo — *errata* « *Totale spesa* So. 3.824.960 »
corrige « *Totale spesa* So. 3.824.860 »

pag. 1156 — rigo 1 — *errata* « Riporto totale spesa So. 3.824.960 »
corrige « Riporto totale spesa So. 3.824.860 »

pag. 1156 — rigo 10 — *errata* « ...So. 4.167.960 »
corrige « ...So. 4.167.860 »

pag. 1159 — rigo 2 — *errata* « 7.440 7.440 310 4.750 »
corrige « 7.440 7.440 310 7.750 »

pag. 1159 — Serv. Imp. Dir. - rigo 2 — *errata* « 5.640 5.640 236 5.875 »
corrige « 5.640 5.640 235 5.875 »

pag. 1159 — ultimo rigo — ultima colonna — *errata* « 378.042 »
corrige « 378.041 »

pag. 1160 — rigo 1 — ultima colonna — *errata* « 378.042 »
corrige « 378.041 »

pag. 1162 — rigo 5 — *errata* « a So. 150x13 mesi » 10.000 »
corrige « " 10.000 » (accanto al rigo superiore)

pag. 1162 — rigo 4 numeri — *errata* « " 156.100 »
corrige « " 156.385 »

pag. 1162 — ultimo rigo — *errata* « 1.900 » — *corrige* « 1.700 »

pag. 1163 — primo rigo — *errata* « 1.900 » — *corrige* « 1.700 »

pag. 1165 — Allegato N. 67 — Art. 1 — *errata* « So. 75.000 »
corrige « So. 70.000 »

pag. 1165 — ultimo rigo — *errata* « So. 412.400 »
corrige « So. 402.400 »

pag. 1166 — primo rigo — *errata* « So. 412.400 »
corrige « So. 402.400 »

PARTE SECONDA

DECRETI AMMINISTRATIVI

A.F.I.S.
DECRETO Amm.vo 31 dicembre 1956, n. 124 rep.
Variazione al bilancio per l'esercizio finanziario 1956.

L'AMMINISTRATORE

VISTA la legge della Repubblica Italiana n. 1301 del 4 novembre 1951 che ratifica e dà esecuzione all'Accordo di Tutela per il Territorio della Somalia;

VISTO il decreto del Presidente della Repubblica Italiana 9 dicembre 1952, n. 2358;

VISTA l'ordinanza n. 22 in data 15 dicembre 1955 che approva il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 1956;

CONSIDERATO che gli assegni ed i soprassoldi di medaglia al valor militare corrisposti agli ex militari somali vengono anticipati dall'AFIS per conto dello Stato italiano, giusta telespresso n. 93/7430 in data 27 giugno 1956 del Ministero per gli Affari Esteri — Direzione Generale Somalia;

RITENUTO necessario dover adeguare lo stanziamento del capitolo 54 dell'entrata « Ricupero di spese pertinenti allo Stato italiano effettuate dall'AFIS » e lo stanziamento del capitolo 144 della spesa « Spese pertinenti allo Stato italiano da effettuarsi dall'AFIS » del bilancio di previsione predetto in relazione alle operazioni intervenute alla data del 31 dicembre 1956 per i motivi di cui al capoverso precedente, giusta elenco allegato;

SENTITO il Comitato Amministrativo;

SU PROPOSTA del Capo dell'Ufficio Speciale per gli AA. FF.;

DECRETA:

Sono autorizzate le seguenti variazioni al bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 1956:

AUMENTI

Entrata

CATEGORIA III — **Contabilità speciale**
RUBRICA XIII — **Partite che si compensano con la spesa.**

Cap. 54 - Ricupero di spese pertinenti allo Stato italiano effettuate dall'AFIS . . . . + So. 252.346,20

Spesa

CATEGORIA III — **Contabilità speciale**
RUBRICA XX — **Partite che si compensano con la spesa.**

Cap. 144 - Spese pertinenti allo Stato italiano da effettuarsi dall'AFIS . . . . . + So. 252.346,20

Mogadiscio, lì 31 dicembre 1956.

p. L'AMMINISTRATORE
P. Franca

VISTO n. 804 del 31 dicembre 1956.
Il Capo della Ragioneria: TURA.

VISTO e Registrato - Reg. n. 21 - foglio n. 211.
Mogadiscio, lì 31 dicembre 1956.
Il Magistrato ai Conti: SPADARO.

AMMINISTRAZIONE FIDUCIARIA ITALIANA DELLA SOMALIA
Ufficio Speciale per gli AA. FF.

Elenco dei pagamenti disposti per soprassoldo di medaglia al valor militare e per acconti sugli assegni di pensione agli ex militari somali a carico del capitolo 144 di parte passiva del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 1956.

1) - *Pintus Antonio* — Anticipazione per provvedere al pagamento del soprassoldo di medaglia ad ex militari somali . . . . . 3.200.—
2) - *Pintus Antonio* — Anticipazione per provvedere al pagamento di assegni ad ex militari somali durante te il mese di settembre 36.246,50
3) - *Capo Regione del Benadir* — Anticipazione per assegni di assistenza ad ex militari somali durante il IV trimestre 1956 . . . . . 43.560,—
4) - *Capo Regione Alto Giuba* — Anticipazione per assegni di assistenza ad ex militari somali durante il IV trimestre 1956 . . . . . 19.360,—
5) - *Capo Regione Basso Giuba* — Anticipazione per assegni di assistenza ad ex militari somali durante il IV trimestre 1956 . . . . . 3.150,—
6) - *Capo Regione dello Hiran* — Anticipazione per assegni di assistenza ad ex militari somali durante il IV trimestre 1956 . . . . . 4.890,—
7) - *Capo Regione del Mudugh* — Anticipazione per assegni di assistenza ad ex militari somali durante il IV trimestre 1956 . . . . . 17.520,—

a riportare 127.926,50

riporto	127.926,50
8) - *Capo Regione della Migiurtinia* — Anticipazione per assegni di assistenza ad ex militari somali durante il IV trimestre 1956	2.850,—
9) - *Pintus Antonio* — Anticipazione per assegni assistenza ex militari somali mese di ottobre 1956 . .	37.152,05
10) - *Capo Regione della Migiurtinia* — Anticipazione supplettiva per assegni assistenza ex militari somali IV trimestre 1956	780,—
11) - *Capo Regione del Mudugh* — Anticipazione suppletiva per assegni ex militari somali IV trimestre 1956	1.230,—
12) - *Pintus Antonio* — Anticipazione per assegni assistenza ex militari somali mese di novembre 1956 .	36.246,50
13) - *Capo Regione dell'Alto Giuba* — Anticipazione suppletiva per assegni ex militari somali IV trimestre 1956	3.640,—
14) - *Capo Regione Basso Giuba* — Anticipazione suppletiva per assegni ex militari somali IV trimestre 1956	150,—
15) - *Capo Regione Basso Giuba* — Anticipazione suppletiva per assegni ex militari somali IV trimestre 1956	1.050,—
16) - *Pintus Antonio* — Anticipazione per pagamento soprassoldo di medaglia ad ex militari somali . .	4.169,10
17) - *Pintus Antonio* — Anticipazione per assegni assistenza ex militari somali mese di dicembre 1956 .	37.152,05
TOTALE	252.346,20

A.F.I.S.

DECRETO Amm.vo 28 settembre 1956, n. 125 rep.

Variazioni al bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 1956.

L'AMMINISTRATORE

VISTA la legge n. 1 in data 7 maggio 1956 relativa alla istituzione del Governo della Somalia;

VISTO il decreto amministrativo n. 78 in data 18 maggio 1956 concernente l'ordinamento del Governo della Somalia;

VISTA l'ordinanza n. 22 in data 15 dicembre 1955, che approva il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 1956;

CONSIDERATO la necessità di dover provvedere all'aumento dello stanziamento di alcuni capitoli della spesa che non presentano disponibilità sufficiente per far fronte alle spese da sostenere mediante trasporto di fondi da altri capitoli i quali presentano disponibilità superori alle spese da sostenere;

SENTITO il Consiglio dei Ministri;

SU PROPOSTA del Ministro per gli Affari Finanziari, di concerto con il Ministro per gli Affari Generali, con il Ministro per gli Affari Sociali e con il Ministro per gli Affari Economici;

DECRETA:

Sono autorizzate le seguenti variazioni al bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 1956:

SPESA

Diminuzioni

RUBRICA V — **Spese per Studi e Statistica.**

Cap. 29 -	Spese per missioni di studio, per ricerche scientifiche e per la pubblicazione di opere scientifiche interessanti la Somalia	— So.	6.000

RUBRICA VII — **Spese per i Servizi Finanziari.**

Cap. 41 -	Retribuzioni ed assegni di carattere continuativo ed indennità varie spettanti al persinale somalo compreso quello militarmente ordinato addetto alle Dogane, al Monopolio, all'Ufficio Tasse Affari, all'Ufficio Imposte Dirette ed alla Guardia di Finanza	— So.	75.000

RUBRICA VIII — **Spese per i servizi Sanitari e Veterinari.**

Cap. 51 -	Retribuzioni ed assegni di carattere continuativo ed indennità varie spettanti al personale somalo compreso quello militarmente ordinato addetto ai servizi Sanitari e Veterinari . . .	— So.	110.000

RUBRICA IX — **Spese per i servizi della Pubblica Istruzione.**

Cap. 66 -	Spese per la stampa e l'acquisto di libri di testo, per l'acquisto di pubblicazioni per le biblioteche scolastiche, spese per la distribuzione gratuita di oggetti scolastici agli alunni poveri, sovvenzioni agli enti di assistenza scolastica, studi ed esperimenti in materia di educazione di base e di educazione dei nomadi, spese per missioni di carattere internazionale	— So.	23.600
	a riportare	— So.	214.600

	riporto	— So.	214.600
	X — Spese per i servizi: Agrario, Zootecnico, Antiacridico, Meteorologico.		
Cap. 69 -	e assegni di carattere e indennità varie spet- al personale somalo compreso militarmente ordinato, addetto ai agrario zootecnico meteorologico	— So.	50.000
Cap. 72 -	per il servizio zootecnico . .	— So.	56.000
	Spese per i servizi dei Lavori Pubblici.		
Cap. 79 -	ed di carattere varie spet- a compreso addetto ai	— So.	50.000
Cap. 83 -	ordinaria delle opere attrezzature portuali conservazione dell'effi- e e delle rade di approdo	— So.	14.000
Cap. 84 -	di centrali elettriche	— So.	20.000
	XIII — Spese per i servizi delle Comunicazione e Telecomunicazioni.		
Cap.	di carattere varie spet- compreso addetto ai e e Teleco- Postali, Capitane- e Telecomunicazioni . ..	— So.	150.000
	TOTALE	— So.	554.600

Aumenti

	— Spese per il personale della Amministrazione Centrale e Regionale.		
Cap. - et an	ed assegni di carattere ed indennità varie spet- al personale somalo compreso militarmente ordinato, addetto uffici Centrali e Regionali. . . .	+ So.	435.000
	a riportare	So.	435.000

	riporto +	So.	435.000
	RUBRICA V — **Spese per Studi Statistica.**		
Cap. 28 -	Spese per il funzionamento della biblioteca, fototeca e Museo de Garesa (acquisto di libri, pubblicazi, rilegature e lavori cartografici) . . . +	So.	6.000
	RUBRICA IX — **Spese per i se i della Pubblica Istruzi**		
Cap. 65 -	Compensi per incarichi tempo ei di direzione e di insegnamento resso scuole per adulti e presso corsi eciali	So.	23.600
	RUBRICA X — **Spese per i servizi: ario, Zootecnico, Antiaico, Meteorologico.**		
Cap. 70 -	Spese per il servizio: agrario-fore le e venatorio - Impiego di mezzi meanici a favore dell'agricoltura soma . +	So.	56.000
	RUBRICA XII — **Spese per i servizi dei vori Pubblici.**		
Cap. 81 -	Manutenzione ordinaria degli edifi compresi quelli degli aeroporti adibi ai servizi aerei civili . . . . . +	So.	20.000
Cap. 86 -	Spese per il funzionamento delle officine dei Lavori Pubblici comprese quelle delle sezioni presso le Regioni +	o.	14.000
	TOTALE	o.	554.600

Mogadiscio, lì 28 settembre 1956.

p. l'AMINSTRAT
Fnco

ABDULLAHI ISSA MOHAMUD
SALAD ABDI MOHAMUD
HAGI FARAH ALI OMAR
SCEK ALI GIUMALE BARALE
MOHAMUD ABDI NUR

PARTE TERZA

VARIE